



ÜBER DEN TELLERRAND

CAFÉ IM EINSTEIN 28

SPEISEN & GETRÄNKE

LIEBER GAST,

DIES IST DEINE GANZ PERSÖNLICHE SPEISE- UND GETRÄNKEKARTE -
MITNEHMEN IST AUSDRÜCKLICH ERWÜNSCHT!

AUF UNSER TAKEAWAY-ANGEBOT MACHEN WIR AUF DER LETZTEN
SEITE AUFMERKSAM.

WIR WÜNSCHEN DIR EINEN GRENZENLOS SCHÖNEN AUFENTHALT BEI
UNS AUF DER TERRASSE IM INNENHOF DER MVHS - UND AB DIESER
WOCHE AUCH WIEDER IM CAFÉ.

DEIN ÜDT-TEAM

SCHÖN, EUCH ALLE WIEDERZUSEHEN!

HYGIENEREGELN IM CAFÉ

Nur gemeinsam, mit Sorgfalt und strenger Hygiene werden wir unserer Verantwortung für die Eindämmung des Coronavirus gerecht. Bitte beachtet die gesetzlich vorgeschriebenen Kontaktbeschränkungen und die damit einhergehenden neuen Hygieneregeln:

MUND- UND NASENSCHUTZ

Das Betreten unseres Cafés ist momentan nur mit einem Mund- und Nasenschutz möglich. Sobald du am Tisch sitzt und nur dann, kannst du sie abnehmen. Für den Gang zur Toilette und dem Verlassen unseres Cafés gilt erneut die Maskenpflicht.

ABSTAND HALTEN

Mindestens 1,5 Meter Abstand zu anderen Gästen des Cafés ist zu wahren. Das gilt im Außen- und Innenbereich wie auch für Laufwege sowie den Toilettengang.

DOKUMENTATION DEINES BESUCHS

Um unserer Nachweispflicht nachkommen zu können, brauchen wir eure Hilfe. Bitte nennt, wenn ihr nicht reserviert habt, euren Vor- und Nachnamen sowie eure Telefonnummer. Wir nutzen diese Informationen nur im Zuge der momentan gesetzlich vorgeschriebenen Regeln.

NIESEN & HUSTEN

Bitte wahrt die Nies- und Hustenetikette (immer in die Armbeuge oder in ein Taschentuch niesen oder aber husten).

HANDHYGIENE

Bitte richtig und gründlich Hände waschen. Nach dem Betreten und vor dem Verlassen des Gastraumes empfehlen wir euch eure Hände zu desinfizieren.

BARGELDLOS ZAHLEN

Wir lieben Bargeld - aber kontaktloses Zahlen lieben wir momentan noch viel viel mehr. Wir akzeptieren alle Karten zu jedem Betrag und freuen uns über Trinkgeld.

HERZLICH WILLKOMMEN

Über den Tellerrand ist ein besonderes Café. Bei uns arbeiten Menschen mit und ohne Fluchthintergrund gemeinsam, damit alle unsere Gäste grenzenlos genießen können.

Unser Café ist ein Ort, an dem sich Menschen unterschiedlicher Herkunft und Kulturen bei Butterbreze und Baklava, Hummus und Obatzda begegnen. Wir glauben ans Kennenlernen über gutes Essen und an einen Austausch auf Augenhöhe zwischen Kulturen. Lasst uns gemeinsam über den Tellerrand schauen und grenzenlos genießen!

3 PREISE:

DANK UNSERER SOZIALEN PREISSPANNE ZAHLT JEDE* R FÜR UNSERE HAUPTGERICHTE WAS SIE / ER KANN - UND ZWAR FÜR DIE GLEICHE PORTION



SCHMALER TALER

Schön, dass Du da bist!
Wenn Dein Budget knapp ist, kein Problem: Zahl einfach den kleinen Preis.



FAIRER DEAL

Ein fairer Deal zwischen Dir und uns: Der faire Preis für Dich heißt Kostendeckung für uns.



ZUKUNFTSFUTTER

Danke, dass Du uns mit dieser Preiswahl unterstützt! Dein Beitrag für den guten Zweck*.

In unserer Speisekarte erkennst Du unsere Gerichte, die eine soziale Preisspanne haben, an den oben stehenden Symbolen für den schmalen Taler, den fairen Deal und unser Zukunftsfutter.

*Wir wollen nachhaltige Wirkung erzielen. Denn Nachhaltigkeit und Integration gehören für uns zusammen. Wir wollen für unsere Mitarbeiter*innen nicht nur Arbeitgeber*innen sondern auch Wegbegleiter*innen für die Zukunft sein. Dein Extrabeitrag unterstützt uns dabei. Wenn Du Fragen dazu hast, wende Dich gern an uns!

WOCHENKARTE

14.09. - 18.09.20

VEGETARISCH

GNOCCHI MIT HAUSGEMACHEM PESTO

aus getrockneten Tomaten, Cashew, Mandel, Erdnuss, Basilikum und Parmesan

INDISCHES LINSEN-DAL

mit Ingwer und Kardamom, serviert mit Basmatireis

FISCH- & FLEISCHGERICHTE

HÄHNCHENCURRY

würziges Curry mit Hähnchen, Kokosmilch, Paprika, Ingwer, Zitronengras & Koriander, dazu Basmatireis

LAMM-KHORESH

persischer Eintopf mit halbierten Kichererbsen und geschmortem Lamm, dazu Mahmood-Reis

GEBRATENES ZANDERFILET

mit Grenaille-Kartoffeln und Spinatsoße

SUPPE & SALAT DER WOCHE

TOMATENSUPPE

mit Basilikum-Sauerrahm-Topping

LINSENSALAT

getrockneten Tomaten, Karotten, Zucchini, Fetakäse und Schnittlauch

3 Preise? - Unsere
SOZIALE PREISSPANNE
ermöglicht es Dir zu zahlen,
was du kannst!



Euro

6,50 | 9,00 | 11,50

6,50 | 9,00 | 11,50

8,00 | 10,50 | 13,00

8,00 | 10,50 | 13,00

8,00 | 10,50 | 13,00

klein 3,90

groß 5,90

5,50

DAS GIBT'S IMMER

MO - FR 11.30 - 21.00 UHR



Euro

FATTOUSH-SALAT

grüner Blattsalat mit Tomaten, Minze, Granatapfelkernen
& frittiertem Fladenbrot

6,50 | 9,00 | 11,50

SALATTELLER MIT FALAFEL

gemischter Salat mit hausgemachten frittierten
Kichererbsen-Bällchen

6,50 | 9,00 | 11,50

SALATTELLER MIT HALLOUMI

gemischter Salat mit gebratenem Halloumi & Balsamico-
Senf-Vinaigrette

6,50 | 9,00 | 11,50

SABICH

gebratene Aubergine, Hummus & Ei, mit Salat, Mango-
Chutney & Joghurt-Sesam-Dip auf arabischem Fladenbrot

6,50 | 9,00 | 11,50

FALAFEL-TELLER

hausgemachte Falafel-Bällchen mit Tabouleh-Salat und
einer hausgemachten Dip-Variation

6,50 | 9,00 | 11,50

FALAFEL-SANDWICH

Wrap gefüllt mit Hummus, Falafel, Essiggurke, Tomate, Minze
& Joghurt-Sesam-Soße

5,90

KLEINER BEILAGENSALAT

kleiner gemischter Salat mit Balsamico-Senf-Vinaigrette

3,90

DAS GIBT'S IMMER

MO - FR 11.30 - 21.00 UHR

HAUSGEMACHTES ARABISCHES GEBÄCK & KUCHEN

	Euro
MAMOUL (DATTELKEKS)	1,50
KUCHEN VON DER TRADITIONSBÄCKEREI STADLER wechselndes Angebot	3,50
NACHTISCH IM WECKGLAS diese Woche: Apfel-Crumble mit Vanille und Zimt	3,90

AB 15.30 - 21.00 UHR

KLEINIGKEITEN & SNACKS

OLIVEN IM WECK-GLAS aus Griechenland und Italien - für das Urlaubsgefühl zu Hause - mariniert mit Kräutern und Olivenöl	3,50
DREIERLEI unsere hausgemachten Dip-Klassiker Hummus, Muhammara und Baba Ghanoush, serviert mit arabischem Brot	4,50
FALAFEL & DIP vier knusprig-warme Falafel mit Joghurt-Sesam-Dip	3,90

SUMMER DRINKS

OHNE & MIT ALKOHOL

ICED COFFEE & CO

	Euro
Affogato al caffè	3,20
Iced Cappuccino	2,40
Iced Coffee	3,90
Iced Schokolade	3,50
Espresso Tonic	4,90

SUMMERDRINKS

	Euro
Flamingo-Rosé	6,90
mit Roséwein von Birnbreier & Eizbach Rosenblüten-Limonade	
Gingerol	6,90
mit Prosecco & Organic Ginger Beer von Aqua Monaco	
Gin Tonic	8,50
mit 4 cl The Duke Munich Gin & Organic Tonic Water von Aqua Monaco	
Munich Mule	8,50
mit 4cl The Duke Munich Gin & Organic Ginger Beer von Aqua Monaco	

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

HEISSGETRÄNKE

KAFFEE-SPEZIALITÄTEN

	Euro
Espresso	2,20
Espresso doppio	2,70
Espresso macchiato	2,50
Kaffee	2,30
Kaffee, groß	3,30
Cappuccino	2,70
Cappuccino, groß	3,80
Latte Macchiato	3,50
Milchkaffee	3,50
Chai Latte ^{c) 5) 6) 8)}	3,50
Heiße Schokolade ^{c)}	3,50

CHARITEA

	Euro
Jede Sorte	2,70
african summer arabian mint ceylon breakfast chamomile clean green ginger lemon green himalaya happy belly masala chai oriental nights red rooibos wild fruit	

Freude am Kaffeegenuss:

Wir wollen peu à peu nachhaltiger werden und das Klima schützen. Aus diesem Grund verwenden wir ausschließlich Biomilch-Produkte.

Als Alternative zur Kuhmilch bieten wir Sojamilch an.

GETRÄNKE

ALKOHOLFREIE KALTGETRÄNKE & APERITIF

WASSER

	Liter	Euro
Tafelwasser still mit Sprudel	0,5	2,50

SAFTSCHORLE

	Liter	Euro
Saftschorle Chiemseer Bio Schorle Apfel-Johannisbeerschorle	0,33	2,90

SOFTDRINK & LIMONADE

Eizbach-Limonade	0,33	3,10
Cola Cola sugarfree & Cola-Mix ^{1) 2) 5) 6) 8) 13)} Orange ^{d) 13)} Rosenblüte		

SELBSTGEMACHTE LIMO

Hibiskus-Limonade	0,33	2,70
mit Hibiskus-Sirup, Zitrone & frischer Minze	0,5	3,80

APERITIF

ChariTea	0,33	3,50
black green mate ⁸⁾ red		

Aperol Spritz ^{2) 7) 11)}	0,25	5,90
mit Prosecco, Aperol, Wasser & Orange		

Lemonaid	0,33	3,50
Ingwer Maracuja ⁸⁾ Blutorange Limette		

Tellerrand-Spritz ¹¹⁾	0,25	5,90
mit Prosecco, Hibiskussirup, Wasser & frischer Minze		

ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

BIER | WEIN | WEINSCHORLE

BIER

	Liter	Euro
Augustiner ^{a)} Helles	0,5	3,50
Paulaner ^{a)} Weißbier	0,5	3,70
Paulaner ^{a)} Weißbier alkoholfrei	0,5	3,70
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Pils Bio	0,33	3,00
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Pils alkoholfrei Bio	0,33	3,00
Neumarkter ^{a)} Lammsbräu Radler Bio	0,5	3,50

WEINSCHORLE

weiß | rot 0,25 3,80

OFFENE WEINE

	Liter	Euro
Weißburgunder ¹¹⁾ 2018 Heitlinger Bio fein-fruchtig	0,2 0,75	5,90 21,00
Primitivo ¹¹⁾ 2018 La Natura Bio trocken sanft	0,2 0,75	6,50 23,00
Rosé ¹¹⁾ 2018 Birnbreier QbA fruchtig-trocken mit wenig Säure	0,2 0,75	6,50 23,00

FLASCHENWEINE

Silvaner ¹¹⁾ 2018 Muschelkalk Am Stein	0,75	23,00
Pinot Noir ¹¹⁾ 2018 Heitlinger Bio intensiv & klassisch elegant	0,75	23,00

#TAKEAWAY

Liebe Gäste!

Unsere Take-away-Karte bleibt weiterhin am Start - juhu!

Lieferando

Ihr könnt über Lieferando unsere Speisen und Getränke bestellen. Werft einen Blick auf die Homepage: www.lieferando.de

Orda-App

Mit der Orda-App könnt ihr eure Speisen und Getränke online bestellen, online bezahlen und anschließend bei uns im Café abholen. Lohnt sich, versprochen!

Telefonisch bei uns im Café

Unter unserer Telefonnummer 089 890 81965

Die Öffnungszeiten für unser Take-away sind:

Montag bis Freitag von 11:30 - 21:00 Uhr. Am Samstag sowie an Sonn- und Feiertagen bleibt unser Café weiterhin geschlossen.

Wir freuen uns über eure Bestellungen - damit unterstützt ihr ein soziales Café und erhaltet somit ein buntes und offenes Haidhausen, München und noch weitergedacht erschafft eine bunte und offene Gesellschaft.

WO? UNSERE ADRESSE

Über den Tellerrand GmbH

Einsteinstraße 28
81675 München

info@ueberdentellerrand.cafe

Tel. +49 (0) 89 89081965

www.ueberdentellerrand.cafe

WANN? ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag

11:30 - 22:00 Uhr (Küche bis 21 Uhr)

Samstag, Sonn- und feiertags
geschlossen. Über Änderungen
halten wir euch auf dem Laufenden.

#MAKETHEWORLDABETTERPLATE

INFORMATIONEN

ZUSATZSTOFFE

- 1) mit Antioxidationsmittel
- 2) mit Farbstoffen
- 3) mit Geschmacksverstärker
- 4) mit Konservierungsstoffen
- 5) mit Phosphat | 6) mit Süßstoffen
- 7) chininhaltig | 8) koffeinhaltig
- 9) gentechnisch verändert
- 10) geschwärzt | 11) geschwefelt
- 12) gewachst | 13) Stabilisator

ALLERGENE

- a) glutenhaltiges Getreide | b) Eier
- c) Milch u. Laktose | d) Sesamsamen
- e) Erdnüsse | f) Schalenfrüchte
- g) Senf | h) Sellerie | i) Soja
- j) Fisch | k) Krebstiere
- l) Weichtiere | m) Lupine

Liebe Gäste!

Informationen über Allergene und Zusatzstoffe in unseren Speisen erhältst Du auf Nachfrage bei unseren Servicemitarbeiter*innen. Sehr gern können wir Dir auch eine schriftliche Dokumentation aushändigen. Frag einfach danach bei unseren Mitarbeiter*innen. Trotz sorgfältiger Herstellung unserer Speisen können neben den ausgewiesenen Allergenen und Zusatzstoffen Spuren von anderen Stoffen enthalten sein, die im Produktionsprozess in der Küche verwendet werden.

WO? UNSERE ADRESSE

Über den Tellerrand GmbH

Einsteinstraße 28
81675 München

info@ueberdentellerrand.cafe
Tel. +49 (0) 89 89081965
www.ueberdentellerrand.cafe

WANN? ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Freitag

11:30 - 22:00 Uhr (Küche 21 Uhr)

Vorerst haben wir samstags, sonn- und feiertags geschlossen.